

Mark was the son of a wealthy family in Jerusalem, he was a cousin of Barnabas, who traveled with Paul. Since earliest times it was understood Peter was the primary source of information for this gospel. With the authority of Peter as its foundation, the writing of Mark, was never questioned to be included as canonical. His writing emphasizes more about what Jesus did then what He said.



马可是耶路撒冷一个富户的儿子。他是与保罗同行的巴拿巴的表兄。从早期开始，人们就认为彼得是这福音的主要信息来源。以《彼得福音》的权威为基础，《马可福音》的写作从未被质疑是否被列入权威。他的作品更强调耶稣所做的，而不是他所说的。

Feeding the 4,000,

**<sup>1</sup> In those days there was a very great multitude, and having nothing to eat, Jesus called His disciples to Him, and said to them,**

**<sup>2</sup> I have compassion for the multitude,**

**because they have now been with Me three days, and have nothing to eat:**



喂饱 4000,

**<sup>1</sup> 那时，又有许多人聚集，并没有什么吃的。耶稣叫门徒来，说，**

**<sup>2</sup> 我怜悯这众人，**

**因为他们同我在这里已经三天，也没有吃的了。**

**<sup>3</sup> And if I send them away famished to their own houses, they will collapse on the way: and some have come from a very far distance.**

**<sup>3</sup> 我若打发他们饿着回家，就必在路上困乏。因为其中有从远处来的。**

**<sup>4</sup> And His disciples answered Him, sizing up the situation,**

**Where will anyone be able to satisfy all these men with enough bread, here in this wilderness?**

**<sup>5</sup> And He asked them, How many loaves do you have And they answered, **Seven.****



**<sup>4</sup> 门徒回答说，**

**在这野地，从哪里能得饼，叫这些人吃饱呢？**

**<sup>5</sup> 耶稣问他们说，你们有多少饼？他们说，**七个。****

**6 And He instructed the people to sit down on the ground: and He took the seven loaves, and gave thanks, and broke them, and gave to His disciples to serve them; and they served them to the multitude.**



**7 And they also had a few small fish: and after He gave thanks, He instructed these also to be served to them.**

**8 So they ate, and were filled:**

**and they took up of the broken mealtime that was left seven baskets.**

**9 And those who had eaten were about 4,000: and He sent them away.**

Denouncing the Pharisees,

**10 And immediately He entered a boat with His disciples, and came to the area of Dalmanutha.**

**11 And the Pharisees came out, and began to argue with Him,**

**seeking from Him a sign from heaven, testing Him.**

**12 And He sighed deeply in His spirit, and asked, Why does this generation seek a sign?**

**Truly I say to you, no sign will be given to this generation.**

Teaching on leaven,

**6 他吩咐众人坐在地上，就拿着这七个饼，祝谢了，掰开递给门徒叫他们摆开，门徒就摆在众人面前。**

**7 又有几条小鱼。耶稣祝了福，就吩咐也摆在众人面前。**

**8 众人都吃，并且吃饱了。**

收拾剩下的零碎，有七筐子。

**9 人数约有四千。耶稣打发他们走了，**

谴责法利赛人，

**10 随即同门徒上船，来到大玛努他境内。**

**11 法利赛人出来盘问耶稣，**

求他从天上显个神迹给他们看，想要试探他。

**12 耶稣心里深深地叹息说，这世代为什么求神迹呢？**

我实在告诉你们，没有神迹给这世代看。

教学潜移默化的影响，

**13 And He left them, and entered into the boat again, departing to the other side.**

**14 Now the disciples had forgotten to take bread, and they did not have more than one loaf on the boat with them.**

**15 And He ordered them, saying, Take heed, beware of the leaven of the Pharisees, and of the leaven of Herod.**

**16 And among themselves they reasoned, saying, It is because we have no bread?**

**17 And Jesus was aware of it, and said to them, Why do you argue, because you have no bread? Do you not yet perceive or understand? Do you have a hardened heart?**

**18 Do you have eyes, and not see? Do you have ears, and not hear? And do you not remember?**

**19 When I broke five loaves among the 5,000, how many baskets full of pieces did you gather? They said to Him, Twelve.**

**20 And when I broke the seven among 4,000, how many baskets full of pieces did you gather? And they said, Seven.**

**21 And He asked them, so how is it that you do not understand?**

Dealing with a blind man,



**13 他就离开他们，又上船往海那边去了。**

**14 门徒忘了带饼。在船上除了一个饼，没有别的食物。**

**15 耶稣嘱咐他们说，你们要谨慎，防备法利赛人的酵，和希律的酵。**

**16 他们彼此议论说，这是因为我们没有饼吧。**

**17 耶稣看出来，就说，你们为什么因为没有饼就议论呢？你们还不省悟，还不明白吗？你们的心还是愚顽吗？**

**18 你们有眼睛看不见吗？有耳朵，听不见吗？也不记得吗？**

**19 我掰开那五个饼分给五千人，你们收拾的零碎，装满了多少篮子呢？他们说，十二个。**

**20 又掰开那七个饼分给四千人，你们收拾的零碎，装满了多少筐子呢？他们说，七个。**

**21 耶稣说，你们还是不明白吗？**

医治眼瞎的人，

**22 And He came to Bethsaida; and they brought a blind man to Him, and asked Him to touch him.**

**23 And He took the blind man by the hand, and led him out of the town;**

**and spitting on his eyes, and laying His hands on him, He asked him, Do you see anything.**

**24 And he looked up, and said, I see men who look like trees walking about.**

**25 Again He put His hands on his eyes, and had him look up: and he was restored, seeing everything clearly.**

**26 And He sent him to his house, saying, Do not go to the town, nor tell anyone in the town.**

Peter's confession,

**27 And Jesus went out with His disciples, into the towns of Caesarea Philippi / so they traveled to the north, far from the religious hardheads in Jerusalem: and along the way He asked His disciples, saying to them, Who do people say that I am?**

**28 And they answered / sizing up the situation, they all wanted to describe their various responses, John the Baptist; some say, Elijah; and others say, One of the prophets.**

**29 And He asked again, But who do you say I am? And Peter answered and said to Him,**

**You are the Christ**

**You are the Messiah.**

**30 And He strictly order them that they should tell nobody this about Him.**

**22 他们来到伯赛大，有人带一个瞎子来，求耶稣摸他。**

**23 耶稣拉着瞎子的手，领他到村外。**

**就吐唾沫在他眼睛上，按手在他身上，问他说，你看见什么了。**

**24 他就抬头一看说，我看见人了。他们好像树木，并且行走。**

**25 随后又按手在他眼睛上，他定睛一看，就复了原，样样都看得清楚了。**

**26 耶稣打发他回家，说，连这村子你也不要进去。**

彼得的悔改

**27 耶稣和门徒出去，往该撒利亚腓立比的村庄去。在路上问门徒说，人说我是谁。**

**28 他们说，有人说，是施洗的约翰。有人说，是以利亚。又有人说，是先知里的一位。**

**29 又问他们说，你们说我是谁。彼得回答说，**

**你是基督。**

**你是弥赛亚。**

**30 耶稣就禁戒他们，不要告诉人。**

<sup>31</sup> And He began to teach them, that the Son of Man must suffer many things, and be rejected of the elders, and of the chief priests, and scribes, and be killed, **and after three days rise again.**

<sup>32</sup> And He spoke the matter openly. But Peter took Him aside, and scolded Him.

<sup>33</sup> But when He had turned about and looked on His disciples, He scolded Peter, saying, You get behind me, Satan: for you do not savor the concerns of God, but the things of men.

<sup>34</sup> And when He had called the multitude with His disciples also, He said to them, **Whoever desires to come with Me, let him deny himself, and take up his cross, and join Me.**

<sup>35</sup> For whoever wants to save his life will lose it; but whoever loses his life on account of Me and the gospel, will save it.

<sup>36</sup> **For what will it profit a man, if he gains the whole world, and loses his own soul?**

<sup>37</sup> Or what can a man give in exchange for his soul?

<sup>38</sup> **Whoever in this adulterous and sinful generation will be ashamed / embarrassed or regretful of Me and My words; the Son of man will also be ashamed of him, when He comes in the glory of His Father with the holy angels.**

<sup>31</sup> 从此他教训他们说，人子必须受许多的苦，被长老祭司长和文士弃绝，并且被杀，**过三天复活。**

<sup>32</sup> 耶稣明明地说这话，彼得就拉着他，劝他。

<sup>33</sup> 耶稣转过来，看着门徒，就责备彼得说，撒但，退我后边去吧。因为你不体贴神的意思，只体贴人的意思。

<sup>34</sup> 于是叫众人 and 门徒来，对他们说，**若有人要跟从我，就当舍己，背起他的十字架来跟从我。**

<sup>35</sup> 因为凡要救自己生命的，（生命或作灵魂下同）必丧掉生命。凡为我和福音丧掉生命的，必救了生命。

<sup>36</sup> **人就是赚得全世界，赔上自己的生命，有什么益处呢？**

<sup>37</sup> 人还能拿什么换生命呢？

<sup>38</sup> 凡在这淫乱罪恶的世代，把我和我的道当作可耻的，人子在他父的荣耀里，同圣天使降临的时候，**也要把那人当作可耻的。**

**The Spirit and the Bride Say Come**

**3 Days are still on His Calendar**

**圣灵和新妇都说，来吧**

**他的日程表上还有三天**